



# DZIENNIK USTAW

## POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Warszawa, dnia 17 listopada 1964 r.

Nr 40

TREŚĆ:  
Poz.:

### UMOWY MIĘDZYNARODOWE:

- |   |     |
|---|-----|
| 268 — Konwencja w sprawie zwalczania dyskryminacji w dziedzinie oświaty, sporządzona w Paryżu dnia 15 grudnia 1960 r. . . . .   | 397 |
| 269 — Oświadczenie rządowe z dnia 16 października 1964 r. w sprawie ratyfikacji przez Polskę Konwencji w sprawie zwalczania dyskryminacji w dziedzinie oświaty, sporządzonej w Paryżu dnia 15 grudnia 1960 r. . . . . | 398 |
| 270 — Konwencja europejska o międzynarodowym arbitrażu handlowym, sporządzona w Genewie dnia 21 kwietnia 1961 r. . . . .  | 398 |
| 271 — Oświadczenie rządowe z dnia 9 października 1964 r. w sprawie ratyfikacji przez Polskę Konwencji europejskiej o międzynarodowym arbitrażu handlowym, sporządzonej w Genewie dnia 21 kwietnia 1961 r. . . . .     | 399 |

### ROZPORZĄDZENIA:

- |  |     |
|--|-----|
| 272 — Ministra Finansów z dnia 27 października 1964 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie właściwości organów finansowych w zakresie udzielania ulg w spłacie i umarzania zobowiązań podatkowych oraz w sprawie rozciągnięcia przepisów dekretu o zobowiązaniach podatkowych na należności z tytułu różnic budżetowych, wpłat z zysku, nadwyżek środków obrotowych, wpłat amortyzacji oraz odprowadzeń z funduszu inwestycyjno-remontowego . . . . . | 399 |
| 273 — Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 30 października 1964 r. w sprawie obowiązkowych szczepień ochronnych przeciwko chorobom zakaźnym . . . . .   | 399 |
| 274 — Ministra Żeglugi z dnia 8 października 1964 r. w sprawie świadceń osób uprawiających rybołówstwo morskie na przeprowadzanie zabiegów hodowlanych na wodach morskich . . . . .  | 401 |
| 275 — Ministra Żeglugi z dnia 16 października 1964 r. w sprawie pomiaru statków morskich . . . . .   | 402 |

268

### KONWENCJA W SPRAWIE ZWALCZANIA DYSKRYMINACJI W DZIEDZINIE OŚWIATY sporządzona w Paryżu dnia 15 grudnia 1960 r.

Przekład.

W Imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

RADA PAŃSTWA

POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 15 grudnia 1960 r. została sporządzona w Paryżu Konwencja w sprawie zwalczania dyskryminacji w dziedzinie oświaty.

Po zaznajomieniu się z powyższą Konwencją Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że wymieniona Konwencja jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 13 lipca 1964 r.

L. S. Przewodniczący Rady Państwa:  
A. Zawadzki

Minister Spraw Zagranicznych:  
w z. J. Winiewicz

(Tekst Konwencji zamieszczony jest w załączniku do niniejszego numeru).

Au Nom de la République Populaire de Pologne

LE CONSEIL D'ETAT

DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE

à tous ceux qui ces Présentes Lettres verront  
fait savoir ce qui suit:

Une Convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement a été faite à Paris le 15 décembre 1960.

Après avoir vu et examiné ladite Convention le Conseil d'Etat l'a approuvée et approuve en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclare que la Convention susmentionnée est acceptée, ratifiée et confirmée et promet qu'elle sera inviolablement observée.

En Foi de Quoi les Présentes Lettres ont été délivrées, revêtues du Sceau de la République Populaire de Pologne.

Donné à Varsovie, le 13 juillet 1964.

L. S. President du Conseil d'Etat:  
A. Zawadzki

Ministre des Affaires Etrangères:  
w z. J. Winiewicz